

***Изменение на извънредните мерки във връзка с органичаване и преодоляване на последиците от COVID-19, приложими спрямо процедурите за възлагане на обществени поръчки и концесии***

На 09 април 2020 г. в брой № 34 на „Държавен вестник“ беше публикуван Закон за изменение и допълнение на Закона за мерките и действията по време на извънредното положение, обявено с решение на Народното събрание от 13 март 2020 г. („Изменения Закон за мерките“).

Измененият Закон за мерките влезе в сила, считано от датата на обнародването му 09 април 2020 г., но текстове, които касаят процедурите по възлагане на обществени поръчки и концесии, както и производствата пред Комисията за защита на конкуренцията („КЗК“) и Върховния административен съд („ВАС“), влизат в сила след изтичането на 7 дни от обнародването му в "Държавен вестник", т.е. от 17 април 2020 г.

***Amendments to the emergency measures with regard to mitigation and overcoming of the consequences of COVID-19 applicable to the public procurement and concessions tenders***

On 9<sup>th</sup> April 2020 in issue No. 34 of the State Gazette was promulgated the Law on the Amendment and Supplement of the Law on the Measures and Actions during the State of Emergency, Declared on 13<sup>th</sup> March 2020 by Decision of the National Assembly (the “**Amended Law on the Measures**”).

The Amended Law on the Measures entered into force as of its promulgation on 9<sup>th</sup> April 2020 but the provisions related to the public procurement and concessions tenders and the proceedings before the Commission for Protection of Competition (“**CPC**”) and the Supreme Administrative Court (“**SAC**”) enter into force within 7 days as of the promulgation of its amendment in the State Gazette, i.e. as of 17<sup>th</sup> April 2020.

***1. Изменения, които касаят процедурите по възлагане на обществени поръчки и концесии***

В първоначалната редакция до 08 април 2020 г. на Закона за мерките и действията по време на извънредното положение, обявено с решение на Народното събрание от 13 март 2020 всички срокове, които касаят процедурите по възлагане на обществени поръчки и концесии, спираха да текат до отмяната на извънредното положение. Някои възложители приемаха неправилно, че към процедурите по възлагане на обществени поръчки и концесии се прилага правилото за удължаване с едномесечен срок след отмяната на извънредното положение, а други приемаха, че следва изрично да удължат сроковете с последващи решения.

***1. Amendments related to the public procurement and concessions tenders***

In the version applicable up to 8<sup>th</sup> April 2020 of the Law on the Measures and Actions during the State of Emergency, Declared on 13<sup>th</sup> March 2020 by Decision of the National Assembly all deadlines related to the public procurement and concessions tenders were suspended until the revocation of the State of Emergency. Some contracting entities wrongfully adopted the position that the rule for extension by a month after the revocation of the State of Emergency is applicable to all public procurement and concession tenders, whereas others considered that the deadlines should be explicitly extended by virtue of subsequent decisions.

С влизане в сила от 17 април 2020 г. на измененията, касаещи процедурите по възлагане на обществени поръчки и концесии, засегнатите срокове се възобновяват и приключват с изтичане на оставащата към момента на спирането част. Това правило не се прилага, когато възложителят е извършил действия, свързани с изтичане на такъв срок, приемайки, че съответният срок не е обхванат от Закона за мерките и действията по време на извънредното положение, обявено с решение на Народното събрание от 13 март 2020 г. или защото е преценил, че същият е удължен с един месец. В този случай извършените действия запазват силата си.

Практически всички процедури, открити след 13 март 2020 г., по които не са извършени действия, стартират от 17 април 2020 г. Сроковете, определени в обявленията за обществена поръчка следва да бъдат променени с публикуване на обявление за изменение или допълнителна информация, съответно и решението, с което се одобрява. Доколкото сроковете започват да текат изначално, към тези процедури следва да се подходи като към първоначално открити.

Когато процедурите са открити след 13 март 2020 г., но възложителят е извършил действия по тях, то тези действия запазват силата си. При тях от 17 април 2020 г. ще се възобнови срокът, който следва да тече след последното извършено действие

With the entry into force on 17<sup>th</sup> April 2020 of the amendments related to the public procurement and concessions tenders the affected deadlines are in any case and run for the remainder of the term. The rule does not apply where the contracting entity has undertaken actions related to the deadline, considering the that the respective deadline does not fall within the scope of the Law on the Measures and Actions during the State of Emergency, Declared on 13<sup>th</sup> March 2020 by Decision of the National Assembly or because the contracting entity has considered that the deadline is extended by one month. In this case the actions undertaken are valid.

In practice, all tenders announced after 13 March 2020, under which no actions have been undertaken, start running as of 17<sup>th</sup> April 2020. The deadlines in the announcements for the public procurement tenders should be amended by virtue of promulgation of amendment or supplemental information announcement and a decision which adopts the new term, respectively. To the extent the deadlines start running from the very beginning such tenders will be treated as newly opened ones.

When tenders were announced after 13<sup>th</sup> March 2020 but the contracting entity has undertaken actions related to the tender, such actions are valid. In cases, as of 17<sup>th</sup> April 2020 the deadline shall start running for the remainder after the last action undertaken.

## **2. Изменения, които касаят производствата пред КЗК и ВАС**

Отново от 17 април 2020 г. се възобновява работата на КЗК и ВАС по производства, свързани с обжалване на обществени поръчки и концесии. От тази дата се възобновяват и сроковете свързани с обжалване на актове на възложители на обществени поръчки или на концеденти по процедури по отдаване на концесии, както и други процесалини срокове по

## **2. Amendments related to the proceedings before CPC and SAC**

Again as of 17<sup>th</sup> April 2020 CPC and SAC will resume their activities in relation to proceedings with regard to appeal of public procurement and concessions tenders. As of the aforesaid date will resume all deadlines related to the appeal of acts of contracting entities under public procurement tenders and of grantors of concessions, as well as other related procedural

тези производства. КЗК и ВАС ще провеждат открити заседания и ще възобновят възможността за физическа проверка на преписки и дела, при спазване на строги мерки за достъп, определени от Председателя на КЗК и Председателя на ВАС, съответно.

*Това кратко ръководство има само информационен характер. Съдържащата се в него информация не представлява изчерпателно изследване или правен съвет и по никакъв начин не може да замести професионалния правен съвет относно конкретен казус.*

*Информацията е представена на 17 април 2020 г. С оглед динамичната обстановка и развитие, следете за актуализации на нашата интернет страница [www.dgkv.com](http://www.dgkv.com)*

**Екипът на ДГКВ остава на разположение за повече информация.**

**E: [dgkv@dgkv.com](mailto:dgkv@dgkv.com)**  
**T: +359 2 9321 100**

deadlines. CPC and SAC will hold open hearings and will be possible to check administrative files and court cases under strict measures adopted by the Chairperson of the CPC and the Chairperson of SAC, respectively.

*This brief guide is for information purposes only. The information contained in it does not constitute exhaustive research or legal advice and in no way can it replace professional legal advice on specific cases.*

*The information in this document was presented on 17 April 2020. In view of the dynamic situation and developments, stay tuned to our website at [www.dgkv.com](http://www.dgkv.com).*

**The DGKV team remains available for more information.**

**E: [dgkv@dgkv.com](mailto:dgkv@dgkv.com)**  
**T: +359 2 9321 100**